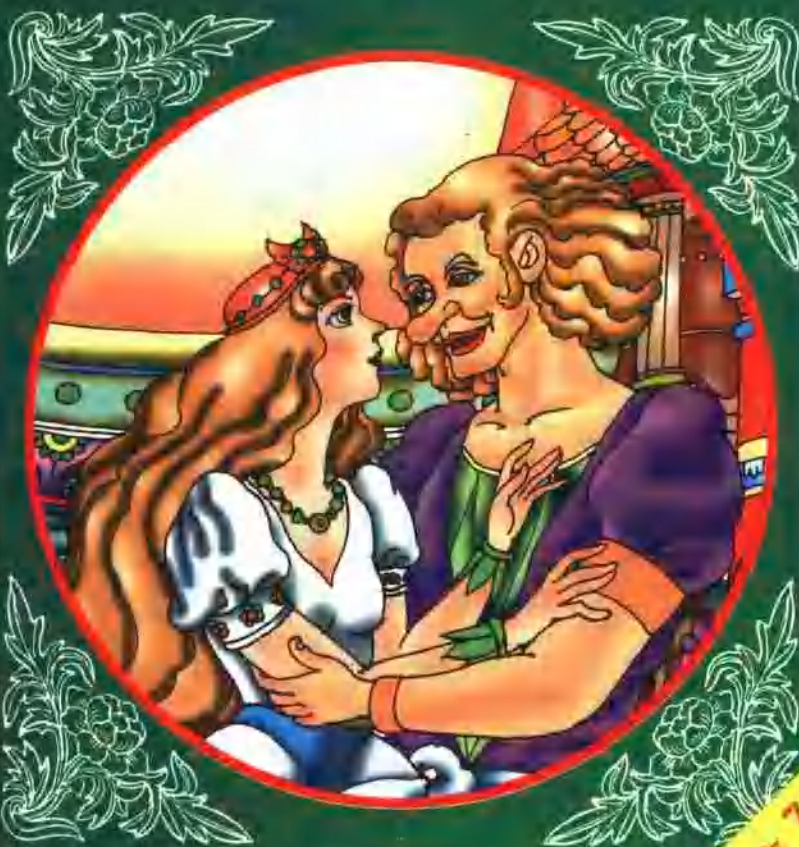


内蒙古少年儿童出版社



注音
读本

一千零一夜



内蒙古少年儿童出版社

仅售 7.8

新世纪儿童知识宝库

一千零一夜



内蒙古少年儿童出版社

责任编辑：韩 才

封面设计：逗 逗

《新世纪儿童知识宝库》

内蒙古少年儿童出版社出版发行(通辽市霍林河大街24号)

新华书店经销

印刷者：山东省烟台市牟平区新华印刷厂印刷

2001年1月第1版 2001年1月第一次印刷

开本850×1168毫米 大32开 印张：8 印数：1—10000

书号：ISBN7—5312—0897—0j·195 邮购电话：0535—46622240

定价：124.80元(单册定价：7.80元)

前言

新的世纪是科技飞速发展的时代,对人的素质要求也进一步提高。儿童是未来主人,对儿童的教育问题也就尤其显得重要。让儿童的教育和娱乐尽可能地结合在一起,已成为幼教工作非常重要的课题。儿童喜欢唱儿歌、听故事,而唱儿歌、听故事能让孩子在娱乐中学到知识,且不易忘记。与灌输式的教育方法相比,可以说是事半功倍。根据这一理论,我们收集了大量儿童喜闻乐见的中外神话、寓言和童话故事;唐、宋朝代的优秀诗词、传统和现代的优秀儿歌,以及大量的谜语和成语,经精心筛选编辑成书。

本套包括:《好孩子学儿歌》、《猜谜语》、《学唐诗》、《学成语》、《安徒生童话》、《格林童话》、《一千零一夜》、《伊索寓言》、《儿童故事精选一百篇》……共十六本,内容丰富,知识面广,生动有趣的图画,简洁详尽的文字并配以注音,能激发儿童的阅读兴趣,是提高儿童阅读和语言能力,促进儿童智力增长,培养儿童情感和良好品德的不可多得的好教材。

我们衷心希望本套丛书能成为年轻父母的好帮手,孩子们的好伙伴,能陪伴孩子度过幸福的童年时光。

目录

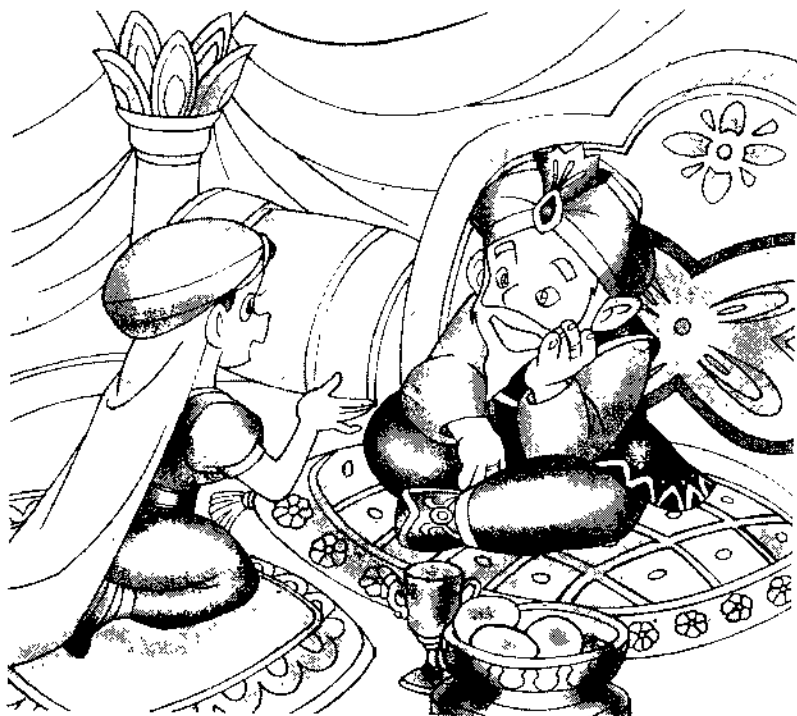
国王山鲁亚尔	2
洗染匠和理发师的故事	5
哈希卜的故事	12
兄妹寻宝记	19
飞木马的故事	26
朱德尔与两个哥哥	33
渔夫和猴子	44
国王和医生	46
哈桑发财记	51
克斯辽尼和猴子	56
渔夫和哈里发国王	62
国王和哈桑	69
宰相与王子	75

终生不笑的人	81
一封假信	88
银匠和歌女的故事	92
檀香木商人与骗子	98
公主和王子的故事	105
修行者与奶油罐	111
假国王的故事	116
三个苹果的故事	125
伊斯哈格夜游记	132
商人和魔鬼的故事	139
国王、王后和渔夫	147
宰相和蚕豆的故事	151
懂鸟语的恶仆	156
母女行骗记	161

沙林和祖曼绿蒂的故事 -----	169
脚夫和三个女人 -----	177
易卜拉欣奇遇记 -----	185
米斯里的故事 -----	193
国王和三个省长 -----	200
亥麦伦的故事 -----	205
渔翁和魔鬼的故事 -----	214
魔鬼被囚禁的故事 -----	218
渔翁脱险的故事 -----	221
四色鱼的故事 -----	224
宰相看煎鱼的故事 -----	228
国王看宰相煎鱼的故事 -----	231
被囚禁的王子的故事 -----	234
青年王子的故事 -----	239

王后与黑奴的故事 ----- 244

王子杀黑奴的故事 ----- 247



guó wáng shān lǔ yà ěr
国王山鲁亚尔

zài gǔ dài yǒu yí gè dǎo guó guó wáng shān lǔ yà ěr
在古代有一个岛国，国王山鲁亚尔
yí cì chū wài dǎ liè zhōng tú fǎn huí wáng gōng jīng rán fā
一次出外打猎，中途返回王宫，竟然发
xiàn wáng hòu zhèng zài bèi zhe tā gàn huài shì tā shí fēn shēng
现王后正在背着他干坏事，他十分生
qì jiù bá chū pèi jiàn shā le tā
气，就拔出佩剑杀了她。

XIN SHI JI ER TONG ZHI SHI BAO KU

cóng cǐ tā tǎo yàn fù nǚ cún xīn bào fù tā
从此，他讨厌妇女，存心报复，他
měi tiān qū yì gè nǚ zǐ dì èr tiān biàn shā diào rán hòu
每天娶一个女子，第二天便杀掉，然后
zài qū zǎi xiàng bù gǎn dé zuì guó wáng zhǐ hǎo dào chù qù
再娶。宰相不敢得罪国王，只好到处去
tì tā zhǎo nǚ zǐ mǐn jiān nǚ zǐ bèi shā de bèi shā táo
替他找女子。民间女子被杀的被杀，逃
de táo
的逃。

zhè yì tiān zǎi xiàng zài mǐn jiān zài yě zhǎo bú dào nǚ
这一天，宰相在民间再也找不到女
zǐ le tā huí dào jiā lǐ yīn wèi wán bú chéng guó wáng de
子了，他回到家里，因为完不成国王的
rèn wù ér shí fēn dān yōu hé hài pà zǎi xiàng de dà nǚ ér
任务而十分担忧和害怕。宰相的大女儿
shān lǔ zuǒ dé zhī dào fù qīn de nán chù hòu duì tā shuō
山鲁佐德知道父亲的难处后，对他说：
fù qīn jiù bǎ wǒ jià gěi guó wáng ba zǎi xiàng dà jīng
“父亲，就把我嫁给国王吧。”宰相大惊，
jí máng zǔ lán jiào nǚ ér qiān wàn bú yào mào xiǎn shān lǔ
急忙阻拦，叫女儿千万不要冒险。山鲁
zuǒ dé jiān chí yuàn yì qù shuō dào fù qīn zhè guān xi
佐德坚持愿意去，说道：“父亲，这关系
dào xǔ duō rén de xìng mìng suǒ yǐ wǒ zì yuàn qù wǒ jìn
到许多人的性命，所以我自愿去！我进
gōng hòu huò xǔ néng gēn guó wáng yì qǐ shēng huó xià qù zhēng
宫后，或许能跟国王一起生活下去，拯

jiù xǔ duō fù nǚ qīng nín bǎ wǒ sòng jìn gōng lǐ qù ba
救许多妇女，请您把我送进宫里去。”

zǎi xiàng méi yǒu bàn fǎ zhǐ hǎo bǎ nǚ ér xiàn gěi le guó wáng
宰相没有办法，只好把女儿献给了国王。

dào le wǎn shàng shān lǔ zuǒ dé duì guó wáng shuō zūn
到了晚上，山鲁佐德对国王说：“尊

jīng de guó wáng wèi le kuài huó de xiǎo qiān yí yè qīng ràng
敬的国王，为了快活地消遣一夜，请让

wǒ gěi nín jiǎng gè gù shì ba guó wáng běn lái jiù wú fǎ
我给您讲个故事吧。”国王本来就无法

rù shuì zhè yàng yī lái yòu yǐn qǐ le tā de xìng qù jiù
入睡，这样一来又引起了他的兴趣，就

gāo xìng de dā yīng le yú shì shān lǔ zuǒ dé jiù kāi shǐ gěi
高兴地答应了。于是山鲁佐德就开始给

guó wáng jiǎng qǐ le gù shì dàn jiǎng dào zuì jīng cǎi de shí
国王讲起了故事，但讲到最精彩的时候，

hòu tiān jiù liàng le guó wáng wèi le tīng wán gù shì zhǐ
天就亮了。国王为了听完故事，只

hǎo tuī chí yī tiān shā tā ràng tā jiē zhe jiǎng wán gù shì
好推迟一天杀她，让她接着讲完故事。

cóng cǐ shān lǔ zuǒ dé měi yè dōu gěi guó wáng jiǎng gù
从此，山鲁佐德每夜都给国王讲故

shì dàn měi cì dōu liú yī xiē zuì jǐn yào de gù shì nèi róng
事，但每次都留一些最紧要的故事内容

dào dì èr tiān jiǎng guó wáng shā tā de qī xiàn yě yī tiān yī
到第二天讲，国王杀她的期限也一天一

tiān de bù duàn wǎng hòu tuō yán shān lǔ zuǒ dé dú guò xǔ duō
天地不断往后拖延。山鲁佐德读过许多

shū tā de gù shì wú qióng wú jìn zài tā jiǎng le yī qiān
书，她的故事无穷无尽，在她讲了一千
líng yī yè de shí hòu guó wáng fā xiàn zì jǐ yǐ shēn shēn de
零一夜的时候，国王发现自己已深深地
ài shàng le tā.
爱上了她。

yú shì lì tā wéi wáng hòu shān lǔ zuǒ dé píng zhe zì
于是立她为王后。山鲁佐德凭着自
jǐ de zhì huì hé yǒng qì wǎn jiù le qiān qiān wàn wàn fù nǚ
己的智慧和勇气，挽救了千千万万妇女
de shēng mìng hé guó wáng yì qǐ ēn ài de guò zhe xìng fú de
的生命，和国王一起恩爱地过着幸福的
shēng huó
生活。



xǐ rǎn jiàng hé lǐ fà shī de gù shì 洗染匠和理发师的故事

gù dài, yà lì shān dà chéng zhōng yǒu liǎng gè shǒu yì
古代，亚力山大城中有两个手艺人，
rén, yī gè jiào gōu ěr, yǐ xǐ rǎn wéi yè; yī gè jiào
一个名叫勾尔，以洗染为业；一个叫
suǐ ěr, shì yī gè lǐ fà shī。
绥尔，是一个理发师。

xǐ rǎn jiàng gōu ěr shì gè tān xīn jiǎo huá de dà piàn
洗染匠勾尔是个贪心狡猾的大骗子，
zì jīng cháng kàng hài gù kè, yú shì, fǎ yuàn jiù jiāng tā
经常坑害顾客，于是，法院就将他的
de xǐ rǎn diàn fēng le。lǐ fà shī suǐ ěr shì gè shàn liáng,
洗染店封了。理发师绥尔是个善良、
zhōng hòu de rén, jiàn gōu ěr kě lián, jiù shōu liú le tā。
忠厚的人，见勾尔可怜，就收留了他。

èr rén jué dìng yì tóng dào lìng yī zuò chéng shì lǐ qù
二人决定一同到另一座城市里去
móu shēng。yī lù shàng, suǐ ěr měi tiān xīn xīn kǔ kǔ de gěi
谋生。一路上，绥尔每天辛辛苦苦地给
rén tǐ tóu wéi gōu ěr zhuàn huí qián cái hé shí wù; gōu ěr
人剃头，为勾尔赚回钱财和食物；勾尔
què zhěng tiān chī le shuì, shuì le chī, jiù shì bù kěn gàn huó
却整天吃了睡，睡了吃，就是不肯干活
er。dào le chéng lǐ, gōu ěr réng rán tiān tiān jiǎ zhuāng tóu yūn,
儿。到了城里，勾尔仍然天天假装头晕，

kāi zài chuángshàng bù kěn qǐ lái suī ěr bù rěn xīn dǎ rǎo
赖在床上不肯起来。绥尔不忍心打扰

tā zhǐ hǎo rèn láo rèn yuàn de zhuàn qián gòng yǎng tā
他，只好任劳任怨地赚钱供养他。

yī tiān suī ěr zhōng yú lèi de bìng dǎo le gōu ěr
一天，绥尔终于累得病倒了，勾尔

jiàn le bú qù zhǎo yī shēng fǎn ér tōu le tā de qián qiǎo qiǎo
见了不去找医生，反而偷了他的钱悄悄

de liú le gōu ěr zài guǎng jiē de shí hòu fā xiàn zhè chéng
地溜了。勾尔在逛街的时候，发现这城

lǐ xǐ rǎn jiàng zhǐ huì rǎn bái sè hé lán sè bú yóu líng jī
里洗染匠只会染白色和蓝色，不由灵机

yī dòng xīn xiǎng wǒ fā cái de jī huì lái le
一动，心想：“我发财的机会来了！”

yú shì tā jí máng pǎo dào guó wáng nà lǐ shuō zì
于是，他急忙跑到国王那里，说自

jǐ kě yǐ rǎn chū gè zhǒng yán sè de bù guó wáng tīng le hěn
己可以染出各种颜色的布。国王听了很

gǎn xìng qù jiù xià lìng tì gōu ěr jiàn le yī zuò rǎn fāng
感兴趣，就下令替勾尔建了一座染坊。

gōu ěr bǎ zì jǐ rǎn hǎo de dì yī pī bù sòng dào gōngzhōng
勾尔把自己染好的第一批布送到宫中，

guó wáng jiàn le gè zhǒng xiān yàn měi lì de yán sè shí fēn xī
国王见了各种鲜艳美丽的颜色，十分喜

huān zhòng zhòng de shǎng le tā rén men tīng shuō le yě dōu
欢，重重地赏了他。人们听说了，也都

sòng yī fu bù pǐ dào tā de diàn lǐ lái xǐ rǎn
送衣服、布匹到他的店里来洗染。

bù jiǔ gōu ěr jiù chéng le yǒu míng de dà fù wēng
不久，勾尔就成了有名的大富翁。

kě lián de suī ěr qián bèi tōu le yòu wú rén zhào liào zài
可怜的绥尔钱被偷了，又无人照料，在

chuáng shàng zhěng zhěng tǎng le sān tiān lǚ diàn lǎo bǎn dé zhī dào
床上整整躺了三天。旅店老板得知他

de zāo yù hòu hěn tóng qíng tā jiù rè xīn de fú shì zhe tā
的遭遇后，很同情他，就热心地服侍着他。

liǎng gè yuè hòu suī ěr de bìng zhōng yú hǎo le tā
两个月后，绥尔的病终于好了。他

dào dà jiē shàng qù zǒu zǒu wú yì zhōng lái dào le gōu ěr de
到大街上去走走，无意中来到了勾尔的

rǎn fāng suī ěr kàn dào gōu ěr hòu hěn gāo xìng rè qíng de
染坊。绥尔看到勾尔后很高兴，热情地

xiàng tā zǒu guò qù
向他走过去。

bù liào gōu ěr yí kàn dào tā jiù zhǐ zhe tā dà
不料，勾尔一看到他，就指着他大

mà dào nǐ zhè gè qiáng dào lái zhè lǐ gàn shén me
骂道：“你这个强盗，来这里干什么？”

shuō wán tā jìng jiào shǒu xià bǎ suī ěr tòng dǎ yí dùn gān
说完，他竟叫手下把绥尔痛打一顿，赶

le chū qù suī ěr yí bù yí guǎi de huí dào le lǚ diàn
了出去。绥尔一步一拐地回到了旅店。

zhè tiān tā de shāng yāng hǎo le xiǎng xǐ gè zǎo
这天，他的伤养好了，想洗个澡，

shuí zhī quán chéng jìng méi yǒu yí gè zǎo táng yú shì tā qù
谁知全城竟没有一个澡堂。于是，他去



qiú jiàn guó wáng xiàng tā jù tǐ jiě shì le xǐ zǎo de hǎo
求见国王，向他具体解释了洗澡的好

chù guó wáng tīng le hěn gāo xìng xià lìng àn suǐ ěr de yào
处。国王听了很高兴，下令按绥尔的要

qiú jiàn le yī gè zǎo táng zǎo táng jiàn hǎo le guó wáng yě
求建了一个澡堂。澡堂建好了，国王也

lái xǐ zǎo tā gǎn dào cóng wèi yǒu guò de shū chàng
来洗澡，他感到从未有过的舒畅。

cóng cǐ rén men dōu dào suǐ ěr de zǎo táng lái xǐ
从此，人们都到绥尔的澡堂来洗

zǎo suǐ ěr hái àn zhào pín fù chéng dù fēn bié shōu fèi zhè
澡。绥尔还按照贫富程度分别收费，这

xià tā de shēng yì gèng xīng lóng le
下他的生意更兴隆了。

yī tiān gōu ěr yě lái suǐ ěr de zǎo táng xǐ zǎo
一天，勾尔也来绥尔的澡堂洗澡。

tā kàn dào suǐ ěr jiǎ chēng shàng cì méi yǒu rèn chū tā zhuāng
他看到绥尔，假称上次没有认出他，装

chū shí fēn hòu huǐ de yàng zi suǐ ěr xìn le tā de huà
出十分后悔的样子。绥尔信了他的话，

kuān shù le tā hái rè qíng de zhāo dài le tā gōu ěr duì
宽恕了他，还热情地招待了他。勾尔对

suǐ ěr de chéng gōng hěn jī dù jiù duì tā shuō yòng pī
绥尔的成功很嫉妒，就对他说：“用砒

shuāng hé shí huī pèi zhì chéng bá máo yào děng guó wáng lái xǐ
霜和石灰配制成拔毛药，等国王来洗

zǎo shí xiàn gěi tā tā huì gǎn jué gèng shū fú de suǐ ěr
澡时献给他，他会感觉更舒服的。”绥尔

tīng le xìn yǐ wéi zhēn jiù zhào fāng pèi le yào gōu ěr jiàn
听了信以为真，就照方配了药。勾尔见

sui ěr shàng dāng le jiù lì jí qù gōng lí xiàng guó wáng bào
绥尔上当了，就立即去宫里向国王报

xìn shuō sui ěr zhǔn bèi zài xǐ zǎo shí yòng yào hài sǐ tā
信，说绥尔准备在洗澡时用药害死他。

guó wáng dà nù mǎ shàng dài zhe shì cóng lái dào sui ěr de zǎo
国王大怒，马上带着侍从来到绥尔的澡

táng sui ěr xiàng guó wáng xiàn shàng zì jǐ tè zhì de yào guó
堂。绥尔向国王献上自己特制的药，国

wáng yì xiū qí zhōng guǒ rán yǒu dú yào de qì wèi guó wáng
王一嗅，其中果然有毒药的气味。国王

nù qì chōng chōng de mìng lìng jiāng sui ěr zhuā qǐ lái hǎn dào
怒气冲冲地命令将绥尔抓起来，喊道：

“bǎ zhè gè jiā伙 zhuāng jìn má dài wǒ yào qīn yǎn kàn zhe
把这个家伙装进麻袋，我要亲眼看着

tā bèi rēng jìn dà hǎi lǐ qù zhí xíng guó wáng mìng lìng de
他被扔进大海里去！”执行国王命令的

chuánzhǎng céng shòu dào guó suǒ ěr de ēn huì tā tóu tóu de
船长曾受到过绥尔的恩惠，他偷偷地

fàng chū le sui ěr bǎ tā cáng qǐ lái rán hòu jiāng yí kuài
放出了绥尔，把他藏起来，然后将一块

rén xíng de shí tou sāi jìn le má dài guó wáng zhàn zài hǎi
人形的石头塞进了麻袋。国王站在海

biān kàn dào má dài huī le huī shǒu shì yì chuáncháng bǎ
边，看到麻袋，挥了挥手，示意船长把

má dài rēng jìn hǎi lǐ qù chuánzhǎng zhào bàn le jiù zài guó
麻袋扔进海里去，船长照办了。就在国